



Is this carrier certified?

When a commercial air service has been certified by Transport Canada, you know it has

- a sound organizational structure
- an adequate maintenance program
- airworthy aircraft
- proper crew training
- qualified pilots
- liability insurance

Canada

Use only a **TRANSPORT CANADA CERTIFIED** air service

Introduction

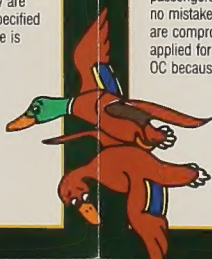
As a paying passenger, the last thing you want on any flight is a surprise. We, at Transport Canada, try to make your flying experience as uneventful as possible by ensuring that commercial air services meet certain safety standards. According to the Air Regulations, it is illegal for a company to operate a commercial air service until it has been issued an Operating Certificate (OC) by Transport Canada.

Safety in certification

Before an OC is issued, the applicant must demonstrate that the company is adequately equipped and able to conduct a safe operation. The airworthiness of the aircraft, the training and qualifications of the crew, and the operational control of the company are all closely scrutinized. In addition, a specified minimum amount of liability insurance is required before an OC will be issued.

Hazards of non-certification

You would think that anyone operating an aircraft commercially would want to meet the certification requirements anyway, because they spell out safety! Then why do some operators continue to conduct their business without an OC? The truth is that some individuals are more concerned with profit than with your safety. They stand to save a lot of money by skipping costly repairs and maintenance to their aircraft and by hiring under-qualified pilots at low salaries. By operating this way, these carriers may be able to offer cheaper rates to their unsuspecting passengers and, in so doing, may end up driving legitimate operators out of business. Furthermore, operation in violation of the regulations may, in the event of an accident, render any existing insurance (for passengers or their next of kin) invalid. Make no mistake, these "chisel charter" operators are compromising your safety. They haven't applied for an OC or have been refused an OC because they don't have "the right stuff."



Typical forms of illegal operation

Illegal operations may take many forms, but the following are typical:

- A single private aircraft owner running a small-scale charter operation;
- An individual operating an outfitting operation with the help of a number of private float aircraft;
- A certified operator running a type of operation or aircraft not authorized in the OC.

Reducing the risks

Would you expose yourself, your family, or your organization to undue risks? Of course not! So, just to be safe, before you make any flight arrangements, why don't you ask us, or the charter operator, to see if the company has a valid OC for the type of service it is offering. We, in the Transport Canada Aviation Group, have launched a campaign against illegal operators to make our skies safer. If you come across such an operator, or have any information about one, please call us at any convenient number listed below. If you prefer to write, use the address given for your area. You don't have to identify yourself, but even if you do, your identity would be revealed only with your concurrence. Together, we can take the "surprise" out of our skies.

Regional Aviation Enforcement Offices

Atlantic

Regional Manager
Aviation Enforcement
Transport Canada
Box 42
Moncton, N.B.
E1C 8K6
(506) 857-7482

Quebec

Regional Manager
Aviation Enforcement
Transport Canada
Box 5000
Montreal Intl. Airport
Dorval, Quebec
H4Y 1B9
(514) 633-3533

Ontario

Regional Manager
Aviation Enforcement
Transport Canada
4900 Yonge Street
Suite 300
Willowdale, Ontario
M2N 6A5
(416) 224-3173

Central

Regional Manager
Aviation Enforcement
Transport Canada
19-333 Main Street
Box 8550
Winnipeg, Manitoba
R3C 0P6
(204) 983-2835

Western

Regional Manager
Aviation Enforcement
Transport Canada
1100-9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4E6
(403) 495-3479

Pacific

Regional Manager
Aviation Enforcement
Transport Canada
800 Burrard Street
Box 220
Vancouver, B.C.
V6Z 2J8
(604) 666-5668



Ne vous faites pas avoir !

Seul un transporteur aérien commercial autorisé par Transports Canada peut garantir :

- une structure administrative solide
- des aéronefs en bon état
- des pilotes qualifiés
- un programme d'entretien adéquat
- une formation adéquate des équipages
- une assurance responsabilité civile

Canada

Utilisez seulement un transporteur aérien **AUTORISÉ** par TRANSPORTS CANADA

Introduction

En temps que passager, la dernière chose que vous souhaitez, c'est une déception. À Transports Canada, nous faisons l'impossible pour que votre vol se déroule sans histoire en obligeant les transporteurs aériens commerciaux à respecter les normes de sécurité. Conformément au Règlement de l'Air, il est illégal d'exploiter un service aérien sans un certificat d'exploitation délivré par Transports Canada.

Autorisation

Avant de recevoir un certificat d'exploitation, le demandeur doit montrer que la compagnie est adéquatement équipée et capable d'exploiter ses aéronefs en toute sécurité. La navigabilité des appareils, la formation et la qualification des équipages et le contrôle d'exploitation de la compagnie sont vérifiés de près. On exige également qu'une assurance responsabilité civile d'un montant minimal défini soit contractée avant que le certificat ne soit délivré.

Qui dit certification, dit sécurité

On pourrait croire que tous ceux qui exploitent un aéronef respectent les normes de certification, car après tout, il y va de leur sécurité. Comment expliquer que certains continuent d'exploiter leur entreprise sans certificat ? C'est que l'appât du gain l'emporte parfois sur la sécurité. Ainsi, certains transporteurs économisent des sommes considérables en remettant à plus tard des réparations et des travaux d'entretien et en embauchant, à bon marché, des pilotes non qualifiés. Avec de telles pratiques, ces transporteurs peuvent offrir de meilleurs tarifs, ce qui peut entraîner la faillite d'honnêtes transporteurs. De plus, toute procédure qui viole le Règlement risque d'invalider les assurances des passagers et de leurs ayants droit lorsque survient un accident. Aussi, méfiez-vous de ces transporteurs qui compromettent votre sécurité. Ils n'ont jamais fait de demande de certificat ou nous avons refusé leur demande parce qu'ils n'étaient pas à la hauteur.

Le transport aérien illégal

Le transport aérien illégal se présente sous différentes formes, dont voici les plus courantes :

- Un propriétaire d'avion privé qui fait du vol nolisé à petite échelle ;
- Un particulier qui exploite une pourvoirie avec un certain nombre d'hydravions privés ;
- Un exploitant autorisé qui fait un travail ou utilise des avions qui ne sont pas autorisés par son certificat.

Prévenir les risques

Vous ne voulez sûrement pas courir de risques, ni en faire courir à votre famille ou à votre employeur. Par conséquent, soyez prudent ! Lorsque vous préparez un voyage, vérifiez auprès de nous si la compagnie d'aviation détient un certificat valide pour le type de service qu'elle offre. Le Groupe Aviation de Transports Canada a lancé une campagne contre les exploitants illégaux de façon à améliorer la sécurité. Si vous possédez des renseignements sur ce genre d'exploitant, n'hésitez pas à nous

écrire ou à nous téléphoner. Vous n'avez pas à dévoiler votre identité. Votre nom ne peut être divulgué sans votre autorisation. Ensemble, nous pouvons éliminer l'élément surprise du voyage aérien.

Bureaux régionaux de l'Application des règlements

Atlantique

Gestionnaire régional
Application des règlements
Transports Canada
C.P. 42
Moncton (N.-B.)
ETC 8X6
(506) 857-7482

Québec

Gestionnaire régional
Application des règlements
Transports Canada
C.P. 5000
Aéroport international de Montréal
Dorval (Québec)
H4Y 1B9
(514) 633-3533

Ontario

Gestionnaire régional
Application des règlements
Transports Canada
4900, rue Yonge
Suite 300
Willowdale (Ontario)
M2N 6A5
(416) 224-3173

Centre

Gestionnaire régional
Application des règlements
Transports Canada
19-333, rue Main
C.P. 8550
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6
(204) 983-2835

Ouest

Gestionnaire régional
Application des règlements
Transports Canada
1100-9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4E6
(403) 495-3479

Pacifique

Gestionnaire régional
Application des règlements
Transports Canada
800, rue Burrard
C.P. 220
Vancouver (C.B.)
V6Z 2J8
(604) 666-5668